

О ГРАММАТИЧЕСКОЙ СТИЛИСТИКЕ БАШКИРСКОГО ЯЗЫКА

ABOUT THE GRAMMATICAL STYLISTICS OF THE BASHKIR LANGUAGE

M. Arslanova

Summary: This article provides a brief overview of the grammatical stylistics of the Bashkir language. Stylistics has been studied by Bashkir scientists since the 40s of the twentieth century, but the problems of grammatical stylistics began to be investigated only at the beginning of the XXI century. To date, there are works about the stylistics of the case system and the inflectional category of the noun of the Bashkir language. The author has made an attempt to review research on the grammatical stylistics of the Bashkir language.

Keywords: stylistics, Bashkir language, functional styles, grammatical stylistics, turkologists, Dj.G. Kiyekbayev.

Арсланова Миләүша Сынбулатовна

кандидат филологических наук, Стерлитамакский филиал Уфимского университета науки и технологий
m.s.arslanova@strbsu.ru

Аннотация: В статье представлен обзор грамматической стилистики башкирского языка. Стилистика изучается башкирскими учеными с 40-х годов XX века, но проблемы грамматической стилистики начали исследоваться только в начале XXI века. На сегодняшний день есть труды о стилистике падежной системы и словоизменительной категории имени существительного башкирского языка. Автором сделана попытка обзора исследований грамматической стилистики башкирского языка.

Ключевые слова: стилистика, башкирский язык, функциональные стили, грамматическая стилистика, ученые-тюркологи, Дж.Г. Кийекбаев.

Стилистика – особый раздел башкирского языкознания, она является смежной наукой между языком и литературой.

Известный ученый-тюрколог Дж.Г. Кийекбаев писал о стилистике: «Стилистика – сложная и многогранная область науки о стилях... В языкознании стилистику принято делить на два вида: жанровую стилистику, т.е. функциональную стилистику, и грамматическую стилистику, т.е. лингвистическую стилистику». По мнению профессора Кийекбаева, «жанровая стилистика изучает использование различных изобразительных средств языка в письменной речи, в том числе и в художественной литературе. С этой точки зрения жанровую стилистику можно назвать наукой о литературном стиле» [5, с.158].

В башкирском языке выделяют следующие функциональные стили: научный, официально-деловой, публицистический, художественной, эпистолярный, разговорный. Изучение функциональных стилей предполагает исследования и в грамматической стилистике.

Грамматическая стилистика башкирского языка включает в себя две предметные области: морфологическую стилистику и синтаксическую стилистику. Первая ориентирована на изучение грамматических форм, вторая – на анализ реализации грамматики в структуре предложения, в тексте. Овладение одним языком возможно только при письме или говорении на нем, правильном употреблении грамматических форм и слов этого языка, разностороннем знании его грамматики и лексики. Знание грамматической стилистики имеет практическое значение для писателей, литераторов, журналистов, редакторов, переводчиков, учителей

языка и литературы. В этом смысле грамматическую стилистику можно было бы даже назвать практической стилистикой. Знание грамматической стилистики в той или иной степени зависит и от опыта практического взаимодействия с языком, от способности к языковому восприятию и наблюдательности в отношении языковых явлений [7, с. 159-160]. Первые сведения о грамматической стилистике башкирского языка можно найти в учебнике для школьников «Стилистика», выпущенном в 1938 году Кадиром Даяном и Ахнафом Харисовым. Об этой области стилистики писали такие башкирские ученые, как: Дж.Г. Кийекбаев, Г.Г. Саитбатталов, Х.Г. Юсупов, В.Ш. Псянчин, Д.С. Тикеев, Ю.В. Псянчин. Есть труды В.Ш. Псянчина, Р.Х. Халиковой, Н.Б. Салимова, В.В. Ганиева, А.Г. Ильмухаметова. Интересную информацию, касающуюся грамматической стилистики тюркских языков, можно найти и в научных трудах ученых-тюркологов. Например, вопросы грамматической стилистики татарского языка отражены в трудах Х.Р. Курбатова, В.Х. Хакова. Исследователи грамматической стилистики русского языка: А.Н. Гвоздев, Д.Э. Розенталь, Т.В. Шанская, М.Н. Кожина, И.Б. Голубева выпустили не мало учебников, где также есть сведения о грамматической стилистике русского языка. В 1995 году Д.С. Тикеевым и Х.Г. Юсуповым издано пособие «Практическая стилистика башкирского языка», включающее раздел грамматической стилистики.

Ю.В. Псянчин опубликовал научные труды об одной из областей грамматической стилистики башкирского языка: «Стилистика падежной системы современного башкирского литературного языка» (Уфа, 2000), «Стилистика словоизменительных категорий имени существительного башкирского языка» (Уфа, 2000). Ему же

принадлежит авторство учебной программы «Основы грамматической стилистики башкирского языка» (Уфа, 2006). Основной упор в учебной программе сделан на категорию падежей имен существительных, их синонимию, описательным возможностям данной грамматической категории.

Башкирский ученый Г.Г. Саитбатталов в своих трудах пишет, что не согласен с термином «грамматическая стилистика», и заявляет, что стилистика башкирского языка состоит из двух больших разделов – лингвистической стилистики и функциональной стилистики. Предмет первой – стилистические особенности лексики, морфологии и синтаксиса, в том числе стилистические особенности синонимов, омонимов, антонимов, полисемий, эвфемизмов, архаизмов, неологизмов, идиом и фразеологизмов; морфология включает имя существительное, прилагательное, число, местоимение, глагол, наречие, послелог, союз, частицу. изучает стилистические особенности модальных слов и словосочетаний; синтаксическая стилистика изучает словосочетания, сочетания подлежащего и сказуемого, равнозначные предложения, порядок слов в предложении, обособленные придаточные части, деепричастия, неполные предложения, односоставные предложения, бессоюзные и союзные сложные предложения, синтетические (падежные), аналитические (послелоговые или союзные) и др. союзные), сложные синтаксические конструкции с аналитико-синтетическим сопряжением, открытые (равноправные) и закрытые, также рассматриваются стилистические особенности многосложных, смешанных сложных предложений и рядов (периодов) с (неравнозначной) структурой [10, с. 6-7].

Мы согласны с разделением стилистики на функциональную, фонетическую, лексическую, грамматическую (в том числе морфологическую и синтаксическую) и оперирование каждой своим собственным предметом изучения.

Основоположник башкирского языкознания Дж.Г. Киекбаев писал и о грамматической стилистике, что она «изучает возможность использования вариантов форм частей речи в текстах различного стиля и характера, синтаксическая стилистика требует построения предложений максимально лаконично, компактно в сочетании с изучением правильности использования грамматических форм и лексических единиц». Учёный также отмечал «многочисленные и богатые потенциальные возможности башкирского языка, многочисленные стилевые особенности, касающиеся морфологии, связанные с категориями в частях речи и их производными», а среди средств синтаксический стилистики выделял такие, как «инверсия, повторение, синтаксический параллелизм, антитеза, градация, риторические предложения» [7, с. 78-79]. Несмотря на указанные выше тру-

ды, изучение грамматической стилистики башкирского языка является недостаточным. Например, невозможно найти грамматические стилистические особенности, характерные только для каждого отдельного функционального стиля из одного источника. Следовательно, мы считаем, что башкирским языковедам необходимо и дальше вести научные исследования в области грамматической стилистики.

К вопросам грамматической стилистики башкирского языка в свое время обращались такие ученые, как Дж.Г. Киекбаев. Он написал план-перспективу исследования башкирской стилистики, который, на наш взгляд, не утратил своей актуальности и сегодня:

- а) рассматривать грамматический строй и словарный состав башкирского языка как целостную систему, сложившуюся естественным путем развития;
- б) работать над стилем, сопоставляя и анализируя различные грамматические и лексические явления друг с другом посредством логических рассуждений;
- в) в полной мере использовать свой богатый и многогранный внутренний потенциал башкирского языка, не обращаясь на языковые факты других языков;
- г) стремиться в письменной речи к максимальной краткости, лаконичности предложения;
- д) быть внимательным к звучанию и красоте каждого предложения на общем фоне контекста [5, с. 171-172].

Важнейшей задачей практической стилистики является сохранение основ культуры речи, норм морфологической стилистики, созданных писателями различных эпох, языковедами. По мнению ученых, ресурсы (возможности) стилистики в области грамматики следует искать в области морфологии, точнее в синонимии. В морфологии существует немало синонимов, но не все они могут носить стилистический характер. Часто синонимия встречается и в синтаксисе.

По мнению татарского языковеда В.Х. Хакова, существует множество стилевых особенностей, касающихся морфологии, связанных с категориями частей речи и их производными [11, с. 177]. Х.Р. Курбатов указывает, что объектом изучения синтаксической стилистики можно назвать инверсию, обособленные придаточные части, неполные предложения, синтаксические конструкции равных частей, синтаксические фигуры, синтаксический параллелизм и общую речь [1, с. 58]. Морфологическая стилистика вместе с синтаксической составляет грамматическую стилистику.

Как известно, грамматика – это наука, изучающая грамматический строй языка, состоящий из двух разде-

лов: морфологии и синтаксиса. Морфология исследует, в первую очередь, грамматическую форму слова, а грамматическая форма приобретает обобщающее значение. Профессор М.В. Зайнуллин отмечал: «Грамматическое значение систематически выражается в ряде словоформ, являясь в высшей степени обобщенным значением. Грамматическая категория образуется на основе единства грамматической формы с грамматическим значением. Части речи являются наиболее крупными классами слов, которые формируются на основе общего семантического содержания и грамматических значений слов» [3, с. 3-4].

Как известно, частями речи называются лексико-грамматические подгруппы, отличающиеся друг от друга смысловым содержанием, формами и синтаксическими функциями. Такое определение используется в современном башкирском языкознании. По мнению М.В. Зайнуллиной, классифицируя слова в современном башкирском языке на части речи следует использовать следующие группы:

1. самостоятельные части речи: имя существительное, имя прилагательное, числительное, местоимение, глагол, наречие;
2. вспомогательные части речи: послелог, союз, частица;
3. модальные части речи;
4. междометия;
5. подражательные части речи.

Самостоятельные части речи имеют лексическое значение, которое легко изменяется грамматическими категориями, выполняют функцию отдельного члена предложения. Служебные части речи связывают между собой слова в предложении или словосочетании, простые предложения в составе сложного предложения, способствуя установлению различных грамматических отношений. Обычно служебные части речи не изменяются грамматическими категориями. Эмоционально-экспрессивные части речи характеризуются, главным образом, выражением эмоций, различных звуков и т.д. Для них не характерно изменение грамматическими категориями и обычно они находятся в специфическом грамматическом отношении к предложению. В отдельных случаях могут выступать и в функции члена предложения [2, с. 299]. По мнению М.Н. Кожинной, стилистические возможности морфологии нельзя отнести исключительно к области стилистической синонимии, поскольку морфологические средства, в отличие от лексических, имеют общее применение во всех стилях, во всех жанрах и видах речи. Однако своеобразная функционально-стилистическая специализация охватывает и область грамматики [8, с. 139]. Почему так происходит? Постараемся дать ответ.

Во-первых, в разных функциональных стилях не все грамматические категории и формы употребляются оди-

наково, частота их употребления различна. Например, в научном стиле башкирского языка чаще всего используются имена существительные и глаголы. Во-вторых, отдельный функциональный стиль по своим нормам требует обязательного использования лишь однородной грамматической категории, грамматической формы. Например, в приказах, относящихся к стилю официально-деловых бумаг, часто встречается форма инфинитива глаголов: исполнить, исполнять, решить и т.д. Без имени существительного не обходится не один функциональный стиль. В художественной литературе и публицистике имена существительные используются во всей полноте и многообразии. В официально-деловых и научных стилях имена существительные не употребляются в переносном значении. Это является нормой данных стилей. В эпистолярном и разговорном стилях переносное значение встречается часто, в художественном стиле оно выступает как изобразительно-выразительное средство. Если в текстах официально-деловых бумаг на первый план чаще выдвигается смысл сообщения, то есть констатации, описания фактов, то информация, повествование отодвигаются на второй план. Поэтому выбираются имена существительные, имеющие конкретное значение. Например, объявления, деловые письма, извещения и т.п.

А.Г. Ильмухаметов, исследовав официально-деловой стиль башкирского языка, пишет, что «одной из морфологических особенностей стиля официально-деловых бумаг является использование имен существительных, имеющих абстрактное значение. Например, чаще всего в языке законов можно встретить такие слова, как *право, ответственность, свобода, гражданство, требование, гарантия, деятельность, отношение, фактор, безопасность, контроль, правило, вред, недействительность, референдум, предложение, условие*». Учёный также отмечает собирательное значение, присущее целому ряду существительных. Например: *рабочая бригада, учительский коллектив, кабинет министров, Государственное Собрание, администрация города, министерство образования, налоговая инспекция, артистическая группа* и т.д. Относительно стиля официально-деловых бумаг А.Г. Ильмухаметов выделяет такие черты, как «четкость, ясность, объективность суждений», а также конкретность, выражаемую «единичными именами существительными, номенклатурными определениями, наименованиями различных органов управления, организаций, учреждений, документов, позволяющими более четко выразить место, роль лиц, с которыми они состоят в официальных отношениях, а также наименованиями, обозначающими профессии, занимаемые ими должности, а также деятельность». Исследователь обращает внимание и на аббревиатуры, включающие «наименования различных организаций, учреждений, предприятий» и отражающие стремление языка деловых бумаг к «максимальной полноте информации, облегчению заполнения деловых бумаг, экономии времени» [4, с. 145]. Например, в городе

Стерлитамак есть организация под названием «Стерлитамакстрой», а в городе Салават есть крупнейшее объединение «Салаватторгсинтез».

Подобные аббревиатуры и сокращенные составные имена также часто используются в современной башкирской публицистике. Например, *Стратегия долгосрочного развития транспортной системы Республики так подробно обсуждалась на заседании Правительства РБ* (газета «Йэшлек», 17 октября 2014 г., № 41, с. 2). Здесь вместо *Республика Башкортостан* используется сокращение *РБ*.

В научном стиле имена существительные выполняют информационную функцию: уведомительную, информационную, новостную. Они служат для обозначения одушевленных или неодушевленных предметов; предметов, объектов, субъектов научно-исследовательской деятельности; результатов деятельности людей. Имя существительное в этом случае выступает и термином. Например, *монография, диссертация, пособия* и т.д. Требования стандарта в публицистике едины с экспрессией, что является особенностью этого стиля, поэтому наименование чего-либо учитывает его смысл и его деятельность (движение). В художественном стиле велика роль имен существительных. Они выполняют не только информативную, но и эстетическую функцию. Тема произведения обращает писателей к различным лексико-грамматическим категориям имен. В этом стиле экспрессивной отделкой становятся и стилистически нейтральные имена. Например, имена людей, животных, прозвища: в произведениях Мустая Карима – Черный (кара) Юмагул, Кендек (Пупок) («Долгое-долге детство»), Мария-Тереза (от имени святой) («Помилование») и др. Имена существительные с аффиксами, обозначающими уменьшительно-ласкательное значение или, наоборот, увеличительное значение характерны для произведе-

ний художественной литературы, публицистики. Такие имена существительные часто употребляются и в разговорной речи. Например, в сказках З. Бишевой: – Пеструшка-красавица отложила яйцо («Золотое яйцо»).

Глагол как часть речи играет важную роль при составлении текста, мы обратимся к условному наклонению. Для усиления условного значения в начале фразы используются союзы *если, если бы*. Глаголы условного наклонения используются во всех функциональных стилях. В публицистике форма условного наклонения глагола может выступать и в качестве названия статьи, например: «Если у вас льготы или права ограничены, сообщи» (газета «Башкортостан», 17 октября 2014). *Что бы ты сделал, если бы у тебя был волшебный посох? Что делать, если между ними что-то остыло?* (газета «Йэшлек» 24 октября 2014). В стиле официально-деловых бумаг глагол в условном наклонении обозначает условие работы: если деловое письмо адресовано руководителям нескольких сходных организаций, то адресатов следует представить в виде обобщения [9, с. 94]. В художественной литературе, разговорной речи глагол, часто стоящий в условном наклонении, выражает недоумение или непонимание ситуации: *Не читал? Если сказанное не подтвердится?*

Таким образом, грамматическая стилистика башкирского языка является разделом стилистики башкирского языка. Она состоит из морфологической стилистики, где основными единицами для изучения являются части речи, их грамматические категории и их особенности использования в разных функциональных стилях, и синтаксическую стилистику. Предложение и текст – основные единицы синтаксической стилистики. Сделаем вывод, что исследование грамматической стилистики – актуальная проблема для башкирского языкознания.

ЛИТЕРАТУРА

1. Арсланова М.С. Стилистика башкирского языка: учебник для студентов. – Стерлитамак: Стерлитамакский филиал БашГУ, 2017. – 127 с. (на башкирском языке).
2. Башкирский язык: учебник для студентов филологических факультетов вузов. Коллектив авторов / Под ред. К.Г. Ишбаева. – Уфа: Китап, 2012. – 606 с. (на башкирском языке).
3. Зайнуллин М.В. Современный башкирский литературный язык. Морфология. – Уфа: Китап, 2005. – 391 с. (на башкирском языке).
4. Ильмухаметов А.Г. Лексические особенности стиля деловых бумаг современного башкирского литературного языка // Ватандаш. 2009. N5. С. 145 (на башкирском языке).
5. Кiekбаев Дж.Г. Лексика и фразеология современного башкирского языка. – Уфа: БГУ, 2002. – 264 с. (на башкирском языке).
6. Кiekбаев Дж.Г. Сборник научных трудов и избранных произведений. – Уфа: Китап, 2012. – 260 с. (на башкирском языке).
7. Кiekбаев Дж.Г. Стили башкирского языка и о стилистике // Агидель. – 1966. – № 8. – С. 78-79. (на башкирском языке).
8. Кожина М.Н. Стилистика русского языка. – М.: Просвещение, 1983. – 223 с.
9. Образцы деловых бумаг / Ф.Т. Хисамитдинова, Н.Ф. Суфьянова, Р.А. Сулейманова. – Уфа: Диджитал Графикс, 2006. – 127 с. (на башкирском и русском языках).
10. Сaitбатталов Г.Г. Башкирский язык: в 3 т. Т. 3: Стилистика. – Уфа: Китап, 2007. – 437 с. (на башкирском языке).
11. Хаков В. Татарский литературный язык (стилистика). – Казань: ТКН, 1999. – 304 с. (на татарском языке).

© Арсланова Милляша Сынбулатовна (m.s.arlanova@strbsu.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»